



Bruxelles, 14 mai 2019
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2019/0098(NLE)**

**9261/19
ADD 1**

**COASI 73
ASIE 28
CFSP/PESC 378
COHOM 61
CONOP 44
COTER 66
JAI 509
WTO 139
FISC 264**

**ECOFIN 489
COMPET 397
RECH 261
ENER 267
TRANS 332
TELECOM 221
ENV 479
EDUC 244
EMPL 270**

PROPUNERE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	29 aprilie 2019
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2019) 199 final
Subiect:	ANEXE la Propunerea de decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul comitetului mixt instituit prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Filipine, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind adoptarea regulamentului de procedură al comitetului mixt și a mandatului subcomitetelor specializate

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2019) 199 final.

Anexă: COM(2019) 199 final

Bruxelles, 29.4.2019
COM(2019) 199 final

ANNEXES 1 to 2

ANEXE

la

Propunerea de decizie a Consiliului

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul comitetului mixt instituit prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Filipine, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind adoptarea regulamentului de procedură al comitetului mixt și a mandatului subcomitetelor specializate

ANEXA I

DECIZIA nr. 1 /[..../] A COMITETULUI MIXT din... de adoptare a regulamentului său de procedură

COMITETUL MIXT UE-FILIPINE,

având în vedere Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Filipine, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 48,

întrucât:

- (1) Acordul a intrat în vigoare la 1 martie 2018.
- (2) Prin urmare, ar trebui să se adopte regulamentul de procedură al comitetului mixt,

DECIDE:

Articol unic

- (1) Se adoptă regulamentul de procedură al comitetului mixt, astfel cum este prevăzut în anexă.
- (2) Decizia intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la...,

*Pentru Comitetul mixt UE-Filipine,
Președintele*

Anexa A
Regulamentul de procedură al comitetului mixt

Articolul 1

Atribuții și componență

- (1) Comitetul mixt îndeplinește atribuțiile prevăzute la articolul 48 din Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Filipine, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), denumite în continuare, în mod colectiv, „părțile” și, în mod individual, „partea”.
- (2) Comitetul mixt este format din reprezentanți ai ambelor părți, la nivel de înalți funcționari.

Articolul 2

Reuniuni

- (1) Comitetul mixt se reunește în mod normal din doi în doi ani. Reuniunile comitetului mixt sunt convocate de către președinte. Acestea au loc prin rotație la Manila și la Bruxelles, la o dată stabilită de comun acord. La cererea oricăreia dintre părți, pot avea loc sesiuni speciale ale comitetului mixt, dacă părțile sunt de acord.
- (2) Dacă ambele părți sunt de acord, reuniunile comitetului mixt se pot desfășura, în mod excepțional, prin video sau teleconferință.
- (3) Reuniunile comitetului mixt se desfășoară exclusiv și în mod confidențial între reprezentanții părților, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

Articolul 3

Președinte

Partea care găzduiește prima reuniune a comitetului mixt deține președinția de la data reuniunii respective până la data de 31 decembrie a aceluiași an. Comitetul mixt este prezidat prin rotație, pentru o perioadă de doi ani.

Articolul 4

Participanți

- (1) Membrii delegației fiecărei părți sunt reprezentanți ai părților la nivel de înalți funcționari.
- (2) Ambele părți își informează omologii cu privire la componența efectivă a delegației proprii cu douăzeci și una (21) de zile lucrătoare înainte de reuniune.
- (3) Președintele se asigură că toți participanții la reuniunile comitetului mixt sunt reprezentanți care au fost desemnați în mod corespunzător de părți. Orice preocupare legată de componența delegației se comunică președintelui.
- (4) În urma unui acord prealabil, părțile pot invita părți terțe la o reuniune pentru a oferi informații cu privire la un anumit subiect, dacă acest lucru se consideră a fi necesar.

Fiecare parte trebuie să își informeze omologii, cu cel puțin douăzeci și una (21) de zile lucrătoare înainte de reuniune, cu privire la intenția sa de a invita o parte terță.

Articolul 5

Secretariat

Un reprezentant al Serviciului European de Acțiune Externă și un reprezentant al Ministerului Afacerilor Externe al Republicii Filipine exercită în comun funcțiile de secretari ai comitetului mixt. Toate comunicările către și dinspre președinte se transmit secretarilor. Corespondența către sau dinspre președinte poate avea loc prin orice mijloc scris, inclusiv prin mesagerie electronică.

Articolul 6

Ordinea de zi a reuniunilor

- (1) Președintele stabilește ordinea de zi provizorie a fiecărei reuniuni. Ordinea de zi provizorie se transmite, împreună cu documentele relevante, cu cel puțin douăzeci și una (21) de zile lucrătoare înainte de reuniune.
- (2) Comitetul mixt adoptă ordinea de zi. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte decât cele care figurează pe ordinea de zi provizorie, dacă părțile convin astfel.

Articolul 7

Procese-verbale

- (1) Cei doi secretari întocmesc împreună un proiect de rezumat al rezultatului/concluziilor reuniunii.
- (2) Șeful delegației fiecărei părți aprobă și semnează proiectul de rezumat în două exemplare. Fiecare parte primește un exemplar original al rezumatului aprobat și semnat.

Articolul 8

Decizii și recomandări

- (1) Comitetul mixt poate adopta decizii sau poate formula recomandări în vederea atingerii obiectivelor acordului. Deciziile și recomandările se adoptă cu acordul comun al părților. Deciziile și recomandările se adoptă după finalizarea de către părți a procedurilor lor interne, în conformitate cu actele lor cu putere de lege și cu actele lor administrative.
- (2) Comitetul mixt poate adopta decizii sau recomandări printr-o procedură scrisă. În astfel de cazuri, părțile stabilesc un termen-limită pentru durata procedurii. În cazul în care, la expirarea acestui termen, niciuna dintre părți nu și-a exprimat opoziția față de propunerea de decizie sau de recomandare, președintele comitetului mixt declară că decizia sau recomandarea a fost adoptată fără să fi existat vreo opoziție din partea vreuneia dintre părți.

Articolul 9

Cheltuieli

- (1) Fiecare parte suportă cheltuielile care îi revin ca urmare a participării la reuniunile comitetului mixt, atât în ceea ce privește cheltuielile cu personalul, cheltuielile de deplasare și diurnele, cât și cheltuielile poștale și taxele de telecomunicații.
- (2) Fiecare parte suportă cheltuielile care îi revin în legătură cu serviciile de interpretare la reuniuni și cu serviciile de traducere.
- (3) Partea care găzduiește reuniunea suportă cheltuielile legate de organizarea reuniunilor și reproducerea documentelor.

Articolul 10

Subcomitete specializate

- (1) În conformitate cu articolul 48 alineatul (3) din acord, comitetul mixt poate înființa subcomitete specializate care să îl sprijine în îndeplinirea atribuțiilor sale. După fiecare reuniune, subcomitetele specializate prezintă un raport exclusiv comitetului mixt.
- (2) Comitetul mixt definește mandatul fiecărui subcomitet specializat.
- (3) Comitetul mixt poate decide să modifice mandatul unui subcomitet specializat existent sau să îl desființeze.
- (4) Subcomitetele specializate pot face recomandări care să fie supuse spre aprobare comitetului mixt.

ANEXA II

DECIZIA nr. 2 /[..../] A COMITETULUI MIXT UE-FILIPINE,

din....

de instituire a unor subcomitete specializate și de adoptare a mandatului acestora

COMITETUL MIXT UE-FILIPINE,

Având în vedere Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare dintre Uniunea

Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Filipine, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”),

în special articolul

48 alineatul (3) și articolul [10] din regulamentul de procedură al comitetului mixt,

întrucât:

- (1) Pentru a permite desfășurarea de discuții la nivel de experți cu privire la domeniile-cheie care intră în sfera de aplicare a acordului, ar trebui instituite subcomitete specializate.
- (2) În conformitate cu articolul [8] din regulamentul său de procedură, comitetul mixt poate decide să adopte decizii printr-o procedură scrisă, [Dacă se recurge la procedura scrisă în acest caz]

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articol unic

Se instituie subcomitetele specializate enumerate în anexa A. Mandatul subcomitetelor specializate este prevăzut în anexa B.

Adoptată la,

*Pentru Comitetul mixt UE-Filipine,
Președintele*

Anexa A
Comitetul mixt UE-Filipine,
Subcomitete specializate

Anexa B

Mandatul subcomitetelor specializate instituite în temeiul Acordului-cadru de parteneriat și de cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Filipine, pe de altă parte, denumite în continuare, în mod colectiv, „părțile”, și, în mod individual, „partea”.

Articolul 1

În cadrul subcomitetelor specializate se dezbat subiecte sau proiecte specifice legate de domeniul de colaborare relevant.

Articolul 2

Subcomitetele specializate își desfășoară activitatea sub autoritatea comitetului mixt. Acestea raportează și transmit rezumatul rezultatului lucrărilor/concluziilor președintelui comitetului mixt în termen de treizeci (30) de zile calendaristice de la fiecare reuniune.

Articolul 3

- (1) Subcomitetele specializate sunt formate din reprezentanți ai părților. Șefii delegațiilor subcomitetelor specializate relevante se informează reciproc cu privire la reprezentarea ambelor părți în cadrul subcomitetelor specializate înainte de reuniune.
- (2) În baza unui acord scris între șefii delegațiilor subcomitetelor specializate, acestea pot invita părți terțe la reuniunile lor respective și îi pot audia cu privire la puncte specifice de pe ordinea de zi, după caz. Fiecare parte trebuie să își informeze omologii, cu cel puțin zece (10) zile lucrătoare înainte de reuniune, cu privire la intenția sa de a invita o parte terță. Alegerea părții sau a părților terțe invitate se stabilește de comun acord de către părți înainte de reuniune.

Articolul 4

Subcomitetele specializate sunt prezidate și, în principiu, sunt găzduite de partea care deține președinția comitetului mixt.

Articolul 5

Un reprezentant al Serviciului European de Acțiune Externă sau al direcției generale relevante din cadrul Comisiei Europene și un reprezentant al agenției coordonatoare competente din partea guvernului Republicii Filipine exercită în comun funcțiile de secretari ai subcomitetelor specializate.

Articolul 6

- (1) Subcomitetele specializate se reunesc ori de câte ori circumstanțele impun acest lucru, cu acordul părților, la cererea scrisă a oricăreia dintre acestea. Locul și data fiecărei reuniuni se stabilesc de comun acord de către părți. Dacă ambele părți sunt de acord, reuniunile comitetului mixt se pot desfășura, în mod excepțional, prin video sau teleconferință.

- (2) În cazul în care o parte solicită convocarea unei reuniuni a unui subcomitet specializat, secretarul celeilalte părți are la dispoziție douăzeci și una (21) de zile lucrătoare pentru a răspunde la respectiva solicitare.
- (3) Ținând seama de articolul 3 alineatul (2) în ceea ce privește părțile terțe, fiecare parte informează președintele cu privire la componența prevăzută a delegației sale în timp util înainte de reuniune.

Articolul 7

- (1) Președintele comunică părților proiectul de ordine de zi cel târziu cu douăzeci și una (21) de zile lucrătoare înainte de reuniune.
- (2) Oricare dintre părți poate solicita președintelui să înscrie un punct pe ordinea de zi a reuniunii unui subcomitet specializat. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte decât cele care figurează pe ordinea de zi provizorie, dacă părțile convin astfel.

Articolul 8

- (1) Cei doi secretari întocmesc împreună un proiect de rezumat al rezultatului lucrărilor/concluziilor reuniunii.
- (2) Șeful delegației fiecărei părți aprobă și semnează proiectul de rezumat în două exemplare înainte de sfârșitul fiecărei reuniuni. Fiecare parte primește un exemplar original al rezumatului aprobat și semnat.
- (3) Reuniunile subcomitetelor specializate se desfășoară exclusiv și în mod confidențial între reprezentanții părților, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.